

**MEMORIAL**  **Memorial**  
DU des  
Grand-Duché de Luxembourg. Großherzogthums Luxemburg.

Vendredi, 22 avril 1904.

N<sup>o</sup> 24.

Freitag, 22. April 1904.

*Arrêté du 19 avril 1904, relatif à la vérification des poids et mesures pendant l'année 1904.*

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES FINANCES ;

Vu les art. 10 et suivants de l'arrêté royal grand-ducal du 30 mai 1882, pour l'exécution de la loi sur les poids et mesures ;

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** La vérification ordinaire des poids et mesures aura lieu, pendant l'année 1904 aux jours, dans les localités et pour les communes indiqués ci-après :

Heures de service ordinaires : de 9 heures du matin à midi et de 2 à 5 heures de l'après-midi.

Saeul, le 2 mai, de 10 heures du matin jusqu'à 4 heures de l'après-midi, pour les communes de Saeul et Tuntange, ainsi que les sections de Busehdorf, Brouch et Rippweiler.

Mersch, le 4, le 6, et l'avant-midi du 7 mai, pour la commune de Mersch et le 5 mai, pour les communes de Lintgen et Lorentzweiler.

Larochette, les 9, 10 et 11 mai, pour les communes de Larochette, Heffingen, Fischbach et Waldbillig.

Modernach, le 16 mai, jusqu'à 4 heures de relevée, pour les communes de Modernach, Ermsdorf et Nommern.

Perlé, le 18 mai, pour les communes de Perlé et Bigonville.

Rambrouch, le 19 mai, pour les communes de Folschette et Arsdorf, ainsi que la section de Heispelt.

Redange, les 24 et 25 mai, pour les communes de Redange, Ell et Beckerich.

Bettborn, le 26 mai et l'avant-midi du 27 mai, pour les communes de Bettborn et Useldange, excepté la section de Rippweiler.

Grosbous, le 31 mai, pour les communes de Grosbous, Viechten et Wahl, à l'exception de la section de Heispelt.

Bissen, le 2 juin, pour la commune de Bissen, ainsi que la section de Boevange s. A.

Berg, le 3 juin, jusqu'à 4 heures de relevée, pour les communes de Berg et Schieren.

**Beschluß vom 19. April 1904, die Prüfung der Maaße und Gewichte während 1904 betreffend.**

Der General-Director der Finanzen ;

Nach Einsicht der Art. 10 ff. des königl.-Großh. Beschlusses vom 30. Mai 1882, die Ausführung des Gesetzes über die Maaße und Gewichte betreffend ;

Beschließt :

**Art. 1.** Die gewöhnliche Prüfung der Maaße und Gewichte wird während des Jahres 1904 an den Tagen, in den Ortschaften und für die Gemeinden stattfinden, wie folgt :

Ettelbruck, les 6, 8, 9 et 10 juin, pour la commune d'Ettelbruck, et le 7 juin pour la commune d'Erpeldange et la section de Welscheid.

Heiderscheid, le 14 juin, pour la commune de Heiderscheid

Mertzig, le 15 juin, pour les communes de Feulen et Mertzig.

Diekirch, les 20, 21, 22, 23 et 25 juin, pour la commune de Diekirch; le 24 juin pour les communes de Bastendorf, Bettendorf et Reisdorf.

Vianden, les 27 et 28 juin, jusqu'à 4 heures de l'après-midi, pour les communes de Vianden, Fohren et Putscheid.

Hosingen, le 30 juin et l'avant-midi du 1<sup>er</sup> juillet, pour les communes de Hosingen et Consthum.

Wilwerwiltz, le 4 juillet, pour les communes de Wilwerwiltz, Alscheid et Eschweiler, à l'exception des sections de Selscheid et Erpeldange.

Goebelsmühle, le 5 juillet, pour les communes de Bourscheid et Hoescheid, excepté la section de Welscheid.

Esch s. S., le 6 juillet et l'avant-midi du 7 juillet, pour les communes d'Esch s. S., Goesdorf, Neunhausen et Mecher, à l'exception des sections de Bavigne et Nothum.

Boulaide, le 13 juillet, pour la commune de Boulaide et la section de Bavigne.

Harlange, le 14 juillet, pour la commune de Harlange ainsi que les sections de Doncols et Sonlez.

Derenbach, le 19 juillet, pour la commune d'Oberwampach et la section de Selscheid.

Boevange, le 20 juillet, pour la commune de Boevange.

Wiltz, les 26, 27, 28 et 29 juillet, pour les communes de Wiltz et Winseler, excepté les sections de Doncols et Sonlez, ainsi que pour les sections de Nothum et Erpeldange.

Clervaux, les 2 et 3 août, pour les communes de Clervaux et Munshausen.

Weiswampach, le 5 août, pour les communes de Weiswampach et Heinerscheid.

Troisvierges, les 9 et 10 août, pour les communes de Basbellain, Asselborn et Hachiville.

**Art. 2.** A cette occasion, les administrations communales auront à remplir les devoirs qui leurs sont prescrits par les dispositions ci-après transcrites de l'arrêté royal grand-ducal du 30 mai 1882 :

« *Art. 11.* — Aussitôt que les bourgmestres ont reçu l'arrêté (qui ordonne la vérification des poids et mesures), ils en donnent connaissance aux assujettis par voie d'affiche; ils les font en outre prévenir à domicile deux jours d'avance de l'arrivée du vérificateur, afin qu'aucun des intéressés ne puisse prétexter d'ignorance.

» *Art. 12.* — . . . . Au plus tard dans la huitaine de l'arrêté, ils adresseront au directeur des contributions une liste alphabétique en double, indiquant exactement avec leurs

**Art. 2.** Bei dieser Gelegenheit haben die Gemeindeverwaltungen die ihnen durch nachstehende Bestimmungen des Königl.-Großh. Beschlusses vom 30. Mai 1882 auferlegten Pflichten zu erfüllen:

„*Art. 11.* — Bei Empfang des Beschlusses, welcher die Prüfung der Waage und Gewichte anordnet, haben die Bürgermeister die Betheiligten durch Anschlag davon in Kenntniß zu setzen; außerdem lassen sie denselben zwei Tage vor Ankunft des Richtmeisters persönlich Mitteilung davon machen, damit keiner der Betheiligten Unwissenheit vorschützen kann.

„*Art. 12.* — . . . . Spätestens innerhalb acht Tagen nach dem Datum des Beschlusses stellen sie dem Steuerdirector ein doppeltes alphabetisches Verzeichnis zu, welches genau mit

professions les marchands, industriels et autres personnes qui sont dans le cas de faire vérifier leurs poids et mesures. Si le bourgmestre néglige de dresser la liste, elle est établie à ses frais par un commissaire spécial, conformément à l'art. 46 de la loi du 24 février 1843.

» Un des exemplaires de la liste sera renvoyé au bourgmestre avec indication des personnes qui ont satisfait à leur devoir.

» *Art. 13.* — L'administration communale du lieu où doivent se tenir les séances de la vérification périodique, fournira à cet effet un local convenable et bien approprié avec les meubles indispensables. Si elle n'y satisfait pas ou si elle refuse le concours de ses agents, le siège des opérations pourra, par la suite, être transféré dans une autre commune. Le vérificateur pourra, le cas échéant, et pour satisfaire les intéressés convoqués, louer d'urgence, aux frais de la commune, un local et l'assistance nécessaire, après avoir fait, sans effet immédiat, sa réclamation verbale à un membre ou à un agent de l'administration communale.

» *Art. 14.* — Deux personnes, dont au moins un agent de police, appariteur ou garde-champêtre, assistent aux séances, maintiennent l'ordre et prêtent leur concours aux opérations — Un membre de l'administration communale peut également y être délégué.»

**Art. 3.** Le vérificateur sera autant que possible accompagné d'un ajusteur agréé par l'administration, qui se chargera, moyennant une rétribution fixée par un tarif officiel, de faire les menues réparations, si les assujettis ne préfèrent les faire eux-mêmes ou en charger d'autres personnes. L'ajusteur leur délivrera, sur demande, quittance des sommes perçues.

**Art. 4.** *Il est recommandé aux assujettis de présenter leurs poids et leurs mesures dans un*

Namen und Stand die Kaufleute, Gewerbetreibenden und anderen Personen angibt, die ihre Maaße und Gewichte prüfen zu lassen haben. Unterläßt der Bürgermeister die Aufstellung dieses Verzeichnisses, so wird dasselbe auf seine Kosten durch einen Spezial-Commissar, gemäß Art. 46 des Gesetzes vom 24. Februar 1843, aufgestellt.

„Ein Exemplar des Verzeichnisses wird dem Bürgermeister unter Bezeichnung derjenigen Personen, welche ihren Verpflichtungen nachgekommen sind, zurückgesandt.

„*Art. 13.* — Die Gemeinde-Verwaltung des Ortes, in welchem die periodischen Mischungs-sitzungen stattfinden sollen, hat zu diesem Zwecke ein passendes, mit den nöthigen Möbeln ausgestattetes Lokal herzustellen. Wenn sie dieser Verpflichtung nicht nachkommt, oder die Mitwirkung ihrer Agenten verweigert, so kann der Sitz der Operationen fürderhin in eine andere Gemeinde verlegt werden. Eintretenden Falls ist der Mischmeister, um die Geschäfte der einberufenen Betheiligten zu erledigen, befugt, auf Kosten der Gemeinde ein Lokal mit dem benötigten Hilfspersonal dringlichkeitshalber anzumietten, nachdem eine mündliche Rücksprache mit einem Mitgliede oder Agenten der Gemeinde-Verwaltung erfolglos geblieben.

„*Art. 14.* — Zwei Personen, von welchen ein Polizeiagent, Gemeindebote oder Feldhüter, wohnen den Sitzungen bei, um bei der Aufrechterhaltung der Ordnung und bei den Operationen Mithilfe zu leisten. — Auch kann ein Mitglied der Gemeindeverwaltung dazu delegirt werden.“

**Art. 3.** Der Mischmeister wird, wo möglich, von einem von der Verwaltung bestätigten sachkundigen Arbeiter begleitet sein, welcher gegen eine tarifmäßige Vergütung die kleinen Reparaturen besorgt, es sei denn, daß die Betheiligten vorziehen, diese selbst vorzunehmen oder durch Andere vornehmen zu lassen. Der betr. Arbeiter stellt auf Verlangen Quittung über die empfangenen Summen aus.

**Art. 4.** Den Betheiligten wird empfohlen, ihre Maaße und Gewichte in

état convenable de propreté. Les mesures à l'huile devront, au préalable, être convenablement dégraissées.

Lorsque par suite de la difficulté du transport, ou pour d'autres motifs, une vérification devra être opérée à domicile, les frais de déplacement en seront payés par l'assujetti, conformément au tarif.

**Art. 5.** La lettre X sera employée pour le poinçonnage des poids et mesures vérifiés.

**Art. 6.** Pendant toute la durée de la tournée le bureau de vérification à Luxembourg ne sera ouvert au public que le samedi de chaque semaine.

**Art. 7.** Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial* et affiché dans les communes intéressées.

Luxembourg, le 19 avril 1904.

Le Directeur général des finances,  
M. MONGENAST.

*Avis. — Stage judiciaire.*

Par arrêté grand-ducal en date du 18 avril et, ont été nommés membres du jury d'examen prévu par l'art. 1 de la loi du 23 août 1882, sur le stage judiciaire: MM. J. Rischard, vice-président de la Cour supérieure de justice; Ad. Mongenast, conseiller honoraire, président du tribunal d'arrondissement de Diekirch; P. Ulveling, conseiller honoraire, président du tribunal d'arrondissement de Luxembourg; Frédéric François, avocat-avoué à Diekirch; Théodore Risch, avocat-avoué à Luxembourg.

Ont été nommés membres suppléants du même jury: MM. Ern. Arendt et M. Glaesener, conseillers à la Cour supérieure de justice, et Léandre Lacroix, avocat-avoué à Luxembourg.

Luxembourg, le 20 avril 1904.

Le Ministre d'Etat,  
Président du Gouvernement,  
EYSCHEN.

reinlichem Zustande vorzubringen. Die Maaße für Del sind vorher gehörig zu entfetten

Wenn wegen Transport-Schwierigkeiten oder aus anderen Gründen die Prüfung in der Wohnung des Betheiligten vorgenommen werden muß, so fallen diesem die tarifmäßigen Reisekosten zur Last.

**Art. 5.** Als Zeichen der Michtung der geprüften Maaße und Gewichte wird der Buchstabe X aufgedrückt.

**Art. 6.** Während der Dauer der Rundreise ist das Michtamt zu Luxemburg dem Publikum nur an den Samstagen jeder Woche geöffnet.

**Art. 7.** Gegenwärtiger Beschluß soll in's „Memorial“ eingerückt und in den betheiligten Gemeinden angeschlagen werden.

Luxemburg, den 19 April 1904.

Der General-Director der Finanzen,  
M. M o n g e n a s t.

**Bekanntmachung. — Gerichtliche Stage.**

Durch Großh. Beschluß vom 18. April c. sind zu Mitgliedern der durch Art 1 des Gesetzes vom 23. August 1882 vorgesehenen Prüfungsjury für die gerichtliche Stage ernannt worden: die H. H. J. R i s c h a r d, Vice-Präsident des Obergerichtshofes; Ad. M o n g e n a s t, Ehren-Obergerichtsrath, Präsident des Bezirksgerichtes zu Diekirch; P. U l v e l i n g, Ehren-Obergerichtsrath, Präsident des Bezirksgerichtes zu Luxemburg; Friedrich François, Advokat-Anwalt zu Diekirch; Theod. R i s c h, Advokat-Anwalt zu Luxemburg.

Zu Ergänzungsmitglieder derselben Commission sind ernannt worden: die H. H. Ern. Arendt und M. G l a e s e n e r, Obergerichtsräthe, und Leander L a c r o i x, Advokat-Anwalt zu Luxemburg.

Luxemburg, den 20. April 1904.

Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
E y s c h e n.

*Avis. — Télégraphes et téléphones.*

Une agence téléphonique qui s'occupe également de la transmission et de la réception des télégrammes, est établie dans la localité d'Altlinster.

L'agence est ouverte les jours de la semaine de 8 h. du matin à midi et de 2 à 7 h. du soir; les dimanches et jours légalement fériés de 8 à 9 h. du matin et de 3 à 6 h. du soir.

Luxembourg, le 18 avril 1904.

*Le Directeur général des finances,*  
M. MONGENAST.

**Bekanntmachung. — Telegraphen- und Telephonwesen.**

Eine sich ebenfalls mit der Annahme und Abgabe von Telegrammen befassende Telephonagentur ist in der Ortschaft Altlinster errichtet worden.

Die Agentur ist geöffnet an den Wochentagen von 8 Uhr Morgens bis Mittag und von 2—7 Uhr Abends; an den Sonn- und gesetzlichen Feiertagen von 8 bis 9 Uhr Vm. und von 5 bis 6 Uhr Nm.

Luxemburg, den 18. April 1904.

Der General-Director der Finanzen,  
M. M o n g e n a s t.

**Bekanntmachung. — Zollwesen.**

Die durch Bekanntmachung vom 13. Juli 1892 (Memorial S. 475) veröffentlichten Bestimmungen über die zollamtliche Abfertigung der zur unmittelbaren Durchfuhr durch das deutsche Zollgebiet mit der Eisenbahn bestimmten Passagiereffekten sind wie folgt abgeändert worden:

1. In Ziffer 1 sind im ersten Satz hinter den Worten „in zweifacher Ausfertigung“ die Worte einzuschalten: „Bei dessen Herstellung das Durchpausverfahren angewendet werden kann.“ Dagegen sind im ersten Satz die Worte „nebst den Gepäckkarten“ sowie im Schlusssatz die Worte „und dem Gesamtbruttogewicht“ zu streichen.

2. In Ziffer 2 ist der Eingang zu fassen: „Seitens des Eingangsamts wird von dem Vorhandensein der in dem Verzeichnis aufgeführten Gepäckstücke Überzeugung genommen;“. Der zweite Satz hat zu lauten: „Demnächst werden die Gepäckstücke von dem Eingangsamte mit einer neben dem Eisenbahn-Beflebezzettel anzubringenden Marke von Größe und Farbe des anliegenden Musters\*) versehen, welche den Vermerk trägt „„Zoll-Durchfuhrgepäck von . . .““, und ohne spezielle Revision sowie ohne Verschlussanlage dem Zugführer oder sonstigen Bevollmächtigten der Eisenbahnverwaltung wieder ausgefolgt.“ In dritten Satz sind die Worte „nebst den Gepäckkarten“ vor „dem Eisenbahnbeamten“ zu streichen.

3. Im Muster A ist auf Seite 1 in der Verpflichtung des Warenführers und des Stationsbeamten das Wort „umstehend“ vor „nachgewiesenen Gewichtsmengen“ zu streichen. Auf Seite 2 sind die Spalten 5 und 6 in eine Spalte 5 mit der Überschrift „Zahl der Gepäckstücke“ zusammenzuführen. Die Spalte „Bemerkungen“ erhält die Ziffer 6.

Da ferner das Muster A bisher nicht im Memorial veröffentlicht war, so wird dasselbe in der zur Zeit gültigen Fassung nachstehend abgedruckt.

Luxemburg, den 20. April 1904.

Der General-Director der Finanzen,  
M. M o n g e n a s t.

\*) Das Muster ist nicht mit abgedruckt.

## Deutsches Zollgebiet.

Vereinsstaat :

Direktivbehörde :

### Verzeichnis

der ohne spezielle Revision und Verschlussanlage zur Durchfuhr abgelassener Passagiereffekten.

Nr. ....

Anfertigungsamt :

Erledigungsamt :

Transportfrist bis zum ..... 19....

#### Verpflichtung des Waarenführers.

Der unterzeichnete Bevollmächtigte der ..... Eisenbahnverwaltung verpflichtet sich hierdurch, die umstehend verzeichneten Kollis vor Ablauf der Transportfrist uneröffnet dem Erledigungsamt zu stellen, widrigenfalls derselbe für die Entrichtung des höchsten tarifmäßigen Eingangszolles von den nachgewiesenen Gewichtsmengen die Haftung übernimmt.

....., den ..... 19...

Abgegeben an den Stationsbeamten zu ..... am .....

#### Verpflichtung des Stationsbeamten.

Der unterzeichnete Bevollmächtigte der ..... Eisenbahnverwaltung verpflichtet sich hierdurch, die umstehend verzeichneten Kollis spätestens am nächsten Vormittage uneröffnet dem .....amt zu ..... zu stellen, widrigenfalls derselbe für die Entrichtung des höchsten tarifmäßigen Eingangszolles von den nachgewiesenen Gewichtsmengen die Haftung übernimmt.

....., den ..... 19...

#### Anträge und amtliche Bescheinigungen.

Laufende Nummer.	Nummer des Gepäckscheins.	Aufgabenstation.	Bestimmungsstation.	Zahl der Gepäcksstücke.	Bemerkungen.
1.	2.	3.	4.	5.	6.

....., den .....ten ..... 19...

(Stempel.)

.....amt.



**Avis. — Établissements pénitentiaires.**

Par arrêté grand-ducal du 15 avril et., ont été nommés membres de la commission administrative des établissements pénitentiaires de Luxembourg, pour un terme de quatre ans : MM. Léon *Kauffman*, conseiller de Gouvernement, et Guill. *Leidenbach*, juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg.

Luxembourg, le 18 avril 1904.

*Le Ministre d'État, Président  
du Gouvernement,  
EYSCHEN.*

**Bekanntmachung. — Strafanstalten.**

Durch Großh. Beschluß vom 15. April c. sind zu Mitgliedern der Verwaltungs-Commission der Strafanstalten zu Luxemburg, auf eine Dauer von vier Jahren, ernannt worden: die H. H. Leo *Kauffman*, Regierungsrath, und Wilhelm *Leidenbach*, Richter am Bezirksgericht zu Luxemburg.

Luxemburg, den 18. April 1904.

Der Staatsminister, Präsident  
der Regierung,  
Eyschen.

**Bekanntmachung. — Zollwesen.**

Mit Bezug auf die Bekanntmachung vom 25. Juni 1902 (Memorial S. 627) wird hierdurch zur öffentlichen Kenntnis gebracht, daß die seitens der Regierung des Freistaats Guatemala ausgesprochene Kündigung des Freundschafts-, Handels-, Schiffahrts- und Konsularvertrags zwischen dem Deutschen Reiche und der Republik Guatemala vom 20. September 1887 von der genannten Regierung dahin abgeändert worden ist, daß der Vertrag am 22. Juni 1905 außer Kraft tritt.

Luxemburg, den 18. April 1904.

Der General-Director der Finanzen,  
W. Wöngenstein.

**Avis. — Service sanitaire.**

Tableau des maladies contagieuses observées dans les différents cantons pendant la première quinzaine du mois d'avril 1904.

**Bekanntmachung. — Sanitätswesen.**

Verzeichnis der während der ersten Hälfte des Monats April 1904 in den verschiedenen Cantonen festgestellten ansteckenden Krankheiten.

N <sup>o</sup> d'ordre	CANTONS.	LOCALITÉS.	Fièvre typhoïde	Diph- terie.	Coque- luche.	Scarla- tine	Variol.	Affections puerperales.
1	Luxembourg	Luxembourg-ville.	1	3	»	2	»	»
2		Hesperange.	»	»	»	»	»	1
3	Esch-s.-l'Éz.	Itzig.	»	»	»	1	»	»
		Bergem.	»	»	2	»	»	»
		Leudelange.	2	»	»	»	»	»
		Dudelange.	1	»	»	1	»	»
		Belvaux.	»	»	»	2	»	»
4	Clervaux.	Kayl.	»	»	1	»	»	»
		Differdange.	»	1	»	7	»	»
		Lieler.	»	1	»	»	»	»
5	Echternach.	Hautbellain.	1	»	»	»	»	»
		Bashellain.	1	»	»	»	»	»
		Echternach.	»	»	»	2	»	»
Totaux.			6	5	3	15	»	1

Luxembourg, le 18 avril 1904.

**Marktpreise. — 2. Hälfte des Monats Februar 1904.**

Bezeichnung der Lebensmittel u dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Luxemburg.	Diekirch.	Wiltz.	Ettelbruck.	Echternach.	Nemich.	Merisch.	Grevenmacher.	Esch a. d. A.
Weizen . . . .	Hectoliter	15 00	16 50	16 50	"	"	15 50	"	"	"
Mischelfrucht . .	—	15 00	15 50	15 00	"	"	15 00	"	"	"
Hoggen . . . .	—	13 00	14 00	13 25	"	"	"	"	"	"
Gerste . . . .	—	13 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Spelz . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heidekorn . . . .	—	"	11 50	"	"	"	"	"	"	"
Hafer . . . .	—	8 50	"	7 50	"	"	9 00	"	"	"
Erbfen . . . .	—	15 00	"	"	"	"	15 00	"	"	"
Bohnen . . . .	—	15 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Linfen . . . .	—	20 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Kartoffeln . . . .	—	5 25	5 00	4 50	"	"	6 00	"	"	5 00
Weizen-Mehl . . .	Kilogr.	0 45	0 40	0 50	"	0 34	0 34	"	0 40	0 50
Mischel-Mehl . . .	—	0 375	0 38	0 35	"	0 30	0 32	"	0 34	0 40
Hoggen-Mehl . . .	—	0 40	0 34	0 30	"	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste .	—	0 70	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter . . . .	—	2 475	2 30	2 60	"	2 24	2 50	2 30	2 60	2 90
Eier . . . .	Duzend.	1 25	1 48	1 00	"	1 02	1 25	1 45	1 15	1 50
Heu . . . .	500 Kilo.	35 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Stroh . . . .	—	25 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Buchenholz . . . .	Stere.	12 00	"	"	"	"	14 00	"	"	"
Eichenholz . . . .	—	8 00	"	"	"	"	11 00	"	"	"
Weichholz . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Ochsenfleisch . . .	Kilogr.	2 00	1 60	1 80	"	"	"	1 70	1 70	1 80
Rub- od. Rindfleisch	—	1 70	1 60	1 70	"	1 60	1 70	1 70	1 70	1 70
Kalb- fleisch . . . .	—	1 60	1 60	1 80	"	1 80	1 70	1 80	1 70	2 10
Lammfleisch . . . .	—	1 70	1 80	1 80	"	2 00	1 80	1 60	1 80	1 80
Schweinefleisch . .	—	1 80	1 60	1 80	"	1 60	1 60	1 60	1 70	2 20
id. geräuchert.	—	2 00	"	"	"	"	"	"	"	"